



# REPASSEUSES PB

## **POWERING DETAILS**

PB/PBP5119  
PB/PBP5125  
PB/PBP5132  
PB3215  
PB3221



LAUNDRY EQUIPMENT

# REPASSEUSES PB

## POWERING DETAILS

PB/PBP5119  
PB/PBP5125  
PB/PBP5132



PB3215  
PB3221



## L'EXCELLENCE RÉSIDE DANS LES DÉTAILS

Faites que vos clients bénéficient de l'excellence et profitez au sein de votre entreprise des avantages du repassage professionnel.



### QUALITÉ

Le système cinématique de tension des bandes exclusif Girbau maintient une pression uniforme des cylindres de repassage, ce qui permet d'obtenir une finition exceptionnelle.



### FIABILITÉ

Notre expérience de 20 années sur le marché, avec des milliers de sècheuses-repasseuses vendues à travers le monde, est une preuve évidente de la fiabilité des produits Girbau.



### SÉCURITÉ

Le système de protège-doigts garantit la sécurité de l'utilisateur. Un double capteur contrôle la position active et la position de repos moyennant une vérification initiale lors de chaque mise en fonctionnement.

## AU-DELÀ DU DÉFI

Le leitmotiv des sècheuses-repasseuses Girbau est de soutenir le repassage pour améliorer la productivité de la blanchisserie. Cela pourrait sembler évident mais c'est de cette philosophie que naissent les repasseuses PB, et de cette quête perpétuelle d'amélioration de ces dernières pour atteindre ce défi.

Ce n'est qu'ainsi que le résultat peut être compris : productivité, ergonomie et sécurité travaillant dans une même ligne pour atteindre la qualité et la rentabilité.



## NOUS PRENONS SOIN DES DÉTAILS

Sentir sur la peau le crépitement de draps de lit fraîchement repassés, se coucher recouvert d'un couvre-lit qui nous enveloppe et nous reconforte ; déplier une serviette en observant la géométrie de ses plis ou encore sentir qu'une nappe parfaite rend un dîner encore plus spécial.

Avez-vous encore des doutes sur le pouvoir des détails ? Avez-vous des doutes sur la façon dont chaque pièce de linge, chaque détail peut devenir une sensation ?

Les sècheuses-repasseuses Girbau séduisent pour les détails et la finition qu'elles procurent au linge. C'est pourquoi, nous les concevons en pensant au moindre détail, parce que les machines qui sont l'image de chaque blanchisserie le méritent bien. Et parce que nous souhaitons que vos clients sentent l'essentiel du détail.

# GIRBAU

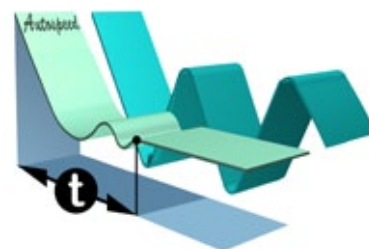


### AUTOSPEED

Ce système règle automatiquement la vitesse de repassage en fonction du type de linge et du degré d'humidité. L'Autospeed permet d'atteindre rapidement une température uniforme.

Le résultat : **uniformité de repassage.**

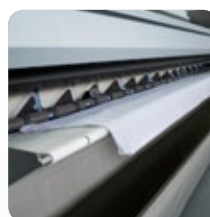
Le nouvel ensemble du capteur offre plus de précision, plus de fiabilité et une plus grande durabilité.



### CONTRÔLE INTELI \*

Ce contrôle, doté d'un écran LCD, permet de programmer aisément la repasseuse grâce à un système d'icônes très intuitifs.

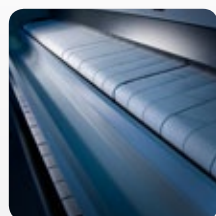
\*Sur le modèle PB51



### PLIAGE AUTOMATIQUE \*

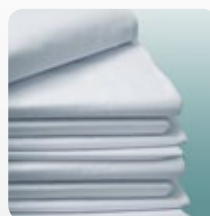
Un système de photocellules à l'entrée et à la sortie du linge calcule la longueur totale de l'article. Il n'est pas nécessaire de renseigner préalablement les dimensions du linge. Le pliage peut être totalement automatique.

\*Modèles PBP



### ERGONOMIE

La position et la largeur du tapis sur lequel est placé le linge et l'accès dédié au positionnement des pieds situés sous le tapis permettent de réaliser les opérations de repassage sans effort. Pendant qu'il travaille, l'utilisateur peut maintenir une position confortable et naturelle, et éviter ainsi tout effort inutile.



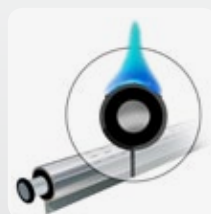
### PRODUCTIVITÉ

L'entrée et la sortie du linge en partie frontale permet de faire en sorte qu'une seule personne repasse du linge, à une vitesse élevée et moyennant le degré d'humidité résiduelle souhaité.

### RENDEMENT CALORIFIQUE AU GAZ

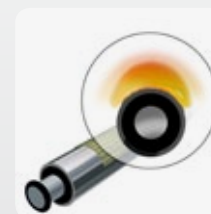
Un plus grand rendement grâce à deux systèmes de brûleurs au choix :

**Atmosphérique :** rendement supérieur par rapport aux anciennes repasseuses PS (plus de 20 ans sur le marché), grâce à l'optimisation et l'amélioration minutieuses du brûleur interne.



**Suralimenté\* :** option du brûleur permettant d'augmenter le rendement moyennant l'utilisation de radiation pour propager l'énergie thermique dans le rouleau.

\*Brûleur radiant en option pour la PB51





## UN BREVET FAISANT TOUTE LA DIFFÉRENCE

Le système de tension cinématique breveté par Girbau est une des clés expliquant la qualité de finition des repasseuses PB.

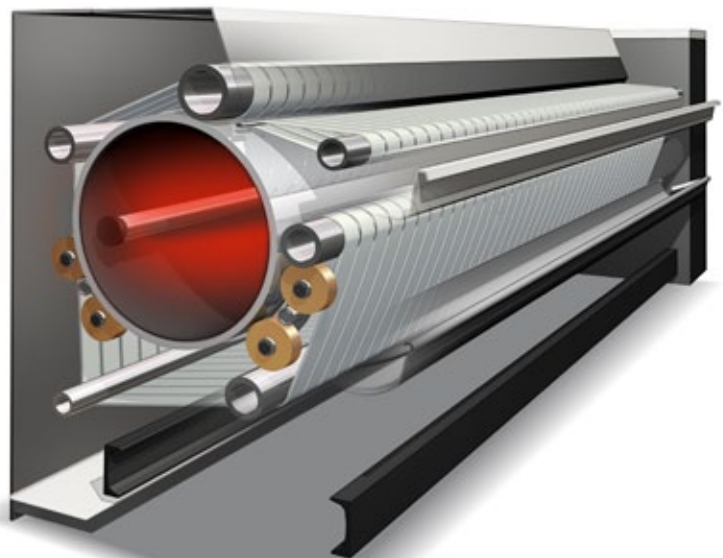
Ce système est basé sur un équilibre permanent des tensions et des poids entre différents rouleaux permettant ainsi une tension permanente des bandes. Grâce au mouvement des bandes tout le long des rouleaux, ceux-ci s'équilibrent pour maintenir une tension uniforme.

La tension des bandes est un facteur-clé pour les repasseuses PB.

## UNIFORMITÉ DE REPASSAGE

Dans le repassage, l'uniformité (que ce soit de mouvement, de tension des bandes ou de température) est synonyme de plus grande qualité.

Les opérations de maintien de la tension des bandes sont considérablement moins importantes que sur d'autres repasseuses du marché.



## ANGLE DE CONTACT

Un plus grand angle de contact du linge avec le cylindre fournit une plus grande surface de repassage par rapport à d'autres fabricants.

## BRÛLEURS

Brûleur atmosphérique >



**+15%  
PUISSANCE**

< Brûleur radiant suralimenté

## LA ROBUSTESSE COMBINÉE À LA DÉLICATESSE

La robustesse d'un éléphant et la délicatesse d'une plume. Est-il possible de combiner ces deux éléments ? La réponse est oui.

Les repasseuses PB combinent la force et la résistance des cylindres presseurs et d'une structure de construction extrêmement solide, à un traitement délicat du linge qui prolonge la durée de vie des tissus.

# GIRBAU

## CONÇUES POUR DURER



### FIABILITÉ

Un plus grand diamètre du rouleau de traction des bandes d'engagement permet un entraînement plus fiable.



### RÉSISTANCE

Les panneaux de protection de la repasseuse sont métalliques, ce qui fournit une plus grande résistance. Le cylindre est construit en acier mécanisé à polissage miroir et chromé. Les roulements ont été lubrifiés à l'aide de graisse permanente, résistante à la température.



### ENTRETIEN

Les galets de support des cylindres sont autoalignables, ce qui prolonge la durée de vie des rouleaux et des galets.

La PB51 est dotée d'un double support de galets, ce qui réduit la charge unitaire par galet.

Par conséquent, ce système prolonge la durée de vie des galets et de la graisse dont ils sont composés.

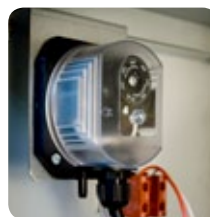
Toutes les parties de la machine sont très aisément accessibles, ce qui facilite l'entretien.



### INCIDENCES MÉCANIQUES

Le motoréducteur et le convertisseur de fréquence sont dotés des dernières améliorations technologiques du marché. L'ensemble permet une meilleure transmission, un meilleur étagement de la vitesse et moins d'usure.

(Voir options de vitesse du motoréducteur dans le tableau des caractéristiques)



▲ Pressostat

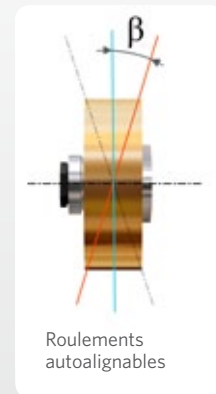
▼ Panneaux de protection



▲ Ensemble ventilation aspiration



◀ Galets support cylindre d'entraînement





# ERGONOMIE, SÉCURITÉ ET PRÉCISION, TOUT POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL



▲ Zone d'engagement spacieuse.

Pieuse PBP51

Modèle PBP51



▲ Facilité de programmation grâce au contrôle Inteli (PB51)

▼ Accès aisé pour les tâches d'entretien.



## ASSISTANCE AU REPASSAGE POUR UNE MEILLEURE PRODUCTIVITÉ

Comprendre le repassage comme un processus et non pas comme une simple activité est ce qui différencie les repasseuses PB. Nous avons analysé chaque étape du processus de travail, et pour chacune d'entre-elles, nous avons recherché des mécanismes d'assistance pour faire en sorte que le repassage devienne une opération rentable, productive, confortable et sûre.

Les repasseuses PB seront votre meilleur allié pour améliorer la productivité de votre blanchisserie.

# GIRBAU



### ACCESSIBILITÉ

Le filtre en fibrine peut être facilement nettoyé. Les panneaux latéraux métalliques facilitent les opérations d'entretien.



### CONFORT

La profondeur de la table d'engagement du linge permet à l'utilisateur de travailler confortablement et d'augmenter la productivité.



### BUÉES ET NIVEAU SONORE

L'évacuation des buées confère un milieu de travail plus agréable, avec moins de chaleur et un plus faible niveau sonore dans l'environnement, ce qui améliore le rendement.

## INFORMATION ET CONTRÔLE FACILES

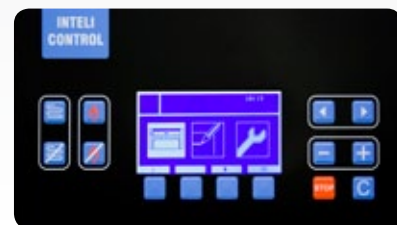
Le secret d'un grand repassage ne réside pas uniquement dans la mécanique pure. Une bonne programmation et un contrôle des paramètres tels que la température, la vitesse ou le pliage sont des facteurs-clé dans le développement du processus.

Contrôler une repasseuse PB est un jeu d'enfant. L'utilisateur comprendra rapidement et de manière intuitive ce qui se passe à chaque moment. Un système d'icônes facilement compréhensibles indique de manière précise le programme, la température programmée et la température réelle, la vitesse et la longueur de la pièce.



◀ PB32  
Logi Control

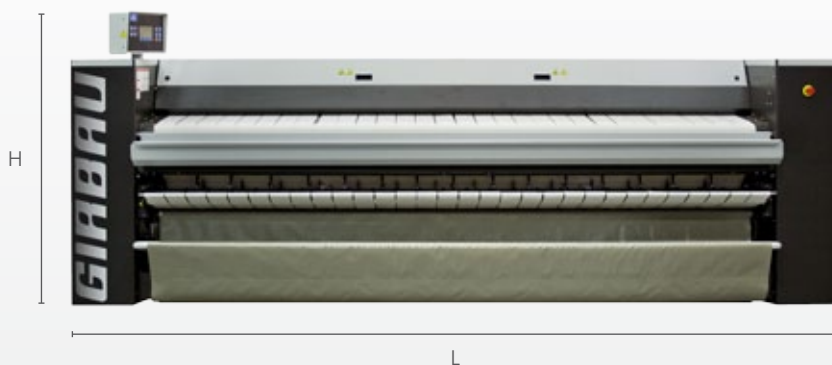
▼ PB51  
Inteli Control



MODÈLE			PB3215	PB3221	PB5119 PBP5119	PB5125 PBP5125	PB5132 PBP5132	
<b>Entraînement</b>	Puissance max. moteur (50 Hz)	kw	0,55		1,10			
	Puissance moteur haute vitesse (50Hz)	kw	0,67		1,65			
<b>Chauffage</b>	Électrique	Puissance chauffage électrique	kw	15,1	21,2	34,3	45,0	57,3
		Capacité d'évaporation	l/h	15,0	20,0	30,0	40,0	50,0
	Gaz	Puissance Gaz brûleur atmosphérique	kw (Hi*)	21,3	27,7	37,8	49,1	63,1
		Capacité d'évaporation	l/h	15,0	20,0	30,0	40,0	60,0
		Puissance Gaz brûleur suralimenté	kw (Hi*)	-	-	43,5	56,4	72,5
		Capacité d'évaporation	l/h	-	-	34,5	46,0	69,0
	Vapeur	Puissance vapeur	kw	-	-	48,8	65,0	81,4
		Capacité d'évaporation	l/h	-	-	42,0	56,0	70,0
<b>Options</b>	Plieuse		-		Modèles PBP			
	Double photocellule		-		No	Si	Si	
	Option haute vitesse (voir tableau ci-dessous)		Si	Si	Si	Si	Si	
<b>Dimensions et poids</b>	Ø Cylindre	mm	325		510			
	Longueur utile du cylindre	mm	1.540	2.120	1.900	2.530	3.165	
	Vitesse	m/min	1 - 5		1 - 9			
	Option haute vitesse	m/min	1 - 11		1 - 15			
	Niveau sonore	dB(A)	< 70		< 70			
	Poids net G - E	PB kg	459	561	1.035	1.265	1.423	
		PBP kg	-	-	1.132	1.392	1.586	
	Poids net V	PB kg	-	-	1.145	1.375	1.533	
		PBP kg	-	-	1.242	1.502	1.696	
	Poids brut G - E	PB kg	617	740	1.285	1.560	1.758	
		PBP kg	-	-	1.397	1.712	1.946	
	Poids brut V	PB kg	-	-	1.395	1.670	1.868	
		PBP kg	-	-	1.507	1.822	2.056	
	Hauteur H	mm	1.416		1.630			
	Largeur L	mm	2.313	2.895	2.837	3.470	4.103	
Profondeur P	mm	872		1.173				

\* Hi - Puissance calorifique inférieure

GIRBAU S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications



## FILIALES

Argentina - Buenos Aires - Tel. +54-1 149017600 - girbauargentina@girbau.com.ar  
 Australia - Castle Hill, Sydney - Tel. +61298940399 - sales@girbau.com.au  
 Brazil - Sao Paulo - Tel. +55 11-29820446 - girbaudobrasil@girbau.com.br  
 China - Shenzhen - Tel. +86-755-8211 1330 - info@girbau.com.cn  
 Cuba - La Habana - Tel. (+53-7) 8662071 al 73 - girbau@girbau.co.cu  
 Dominican Rep. - Punta Cana - Tel. +1 809-959-0615 - info@girbau.do  
 France - Roissy (Paris) - Tel. +33 1-49388585 - info@girbau.fr  
 Germany - Hannover - Tel. +49-5119357570 - girbau@girbau.de  
 India - New Delhi - Tel. +91 987 1620505 - speshin@girbau.com  
 Italy - Venezia - Tel. +39 335 7294655 - info@girbau.com  
 U.A.E. - Dubai - Tel. +971 4-8839951 - sales@girbau.ae  
 U.K. - Hitchin - Tel. +44(0)-1462 427780 - info@girbau.co.uk  
 U.S.A. - Oshkosh, WI - Tel. +1(920) 2318222 - info@continentalgirbau.com

## SIÈGE SOCIAL

GIRBAU, S.A. Ctra de Manlleu, km. 1 - 08500 Vic (Barcelona) Spain - www.girbau.com  
 tel. (+34) 93 886 2219 - Fax (+34) 93 886 0785 - sales@girbau.es

